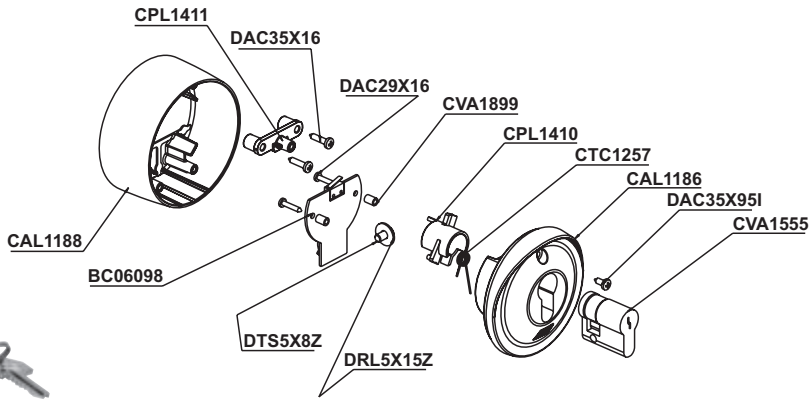
BLOCK Wi-Fi

Cod. ACG6098

Patent EP10711750 - WO2010097827



I

ATTENZIONE

1° -LEGGERE E SEGUIRE TUTTE LE ISTRUZIONI.
2° -Tenete le chiavi del selettore BLOCK Wi-Fi fuori dalla portata dei bambini.
3° -Effettuare le operazioni di comando da punti ove l'automazione sia visibile.
4° -Utilizzare BLOCK Wi-Fi solo in vista dell'automazione.
5° -**Questo libretto d'istruzioni è rivolto esclusivamente a del personale specializzato**.
LA DITTA RIB NON ACCETTA NESSUNA RESPONSABILITÀ per eventuali danni provocati dalla mancata osservanza nell'installazione delle norme di sicurezza attualmente in vigore.

SELETTORE A CHIAVE BLOCK Wi-Fi 433,92MHz cod. ACG6098

Il selettore BLOCK Wi-Fi funziona senza fili e viene fornito già codificato dalla fabbrica con un codice scelto tra migliaia di combinazioni. Ha due batterie al lithio CR2016 da 3Vdc che devono essere sostituite ogni 2 anni per garantire la portata ottimale.
È dotato della **funzione POWER SAVER** per salvaguardare la carica della batteria.
Se la chiave rimane inserita per più di 10 secondi il selettore si spegne automaticamente per poi riaccendersi ad un nuovo impulso.
BLOCK Wi-Fi è compatibile con i seguenti ricevitori RIB:
RX 433-A cod. ACG5055 cod. ACG5056 cod. ACG5051 cod. ACG5052
MASTER Wi-Fi cod. ACG6094 cod. ACG6099
e tutti i quadri elettronici RIB CRX (con ricevitore radio incorporato).

PROCEDURE E FISSAGGIO

Prima di fissare BLOCK Wi-Fi alla parete, eseguire la memorizzazione del codice tramite la procedura descritta sul libretto istruzioni del ricevitore come per un telecomando SUN e verificare eseguendo un comando (girando la chiave) che il cancello riceva il segnale.
La scheda ricevente rileverà il segnale proveniente da BLOCK Wi-Fi come quello di un telecomando SUN.
Fissare BLOCK Wi-Fi alla parete/pilastro in prossimità del cancello (non allontanarsi più di 20 metri dal ricevitore), quindi verificare che girando la chiave il cancello venga comandato.
Se il comando non avviene, provate in altra posizione fino a trovare la condizione ottimale.
Si ricorda che col tempo le batterie si scaricano e anche la portata diminuisce.
Posizionare quindi BLOCK Wi-Fi quanto più vicino possibile alla ricevente.
Per aprire il trasmettitore BLOCK Wi-Fi, togliere la vite posta sopra la serratura, inserire la chiave nel cilindretto e ruotarla verso destra, estrarre il coperchio mantenendo girata la chiave.
Non è possibile aprire BLOCK Wi-Fi senza la chiave in dotazione.
Fissare BLOCK Wi-Fi tramite tasselli.
Per chiudere procedere in modo inverso all'apertura.

GB

ATTENTION

1° - READ AND FOLLOW ALL THE INSTRUCTIONS.
2° - Keep the keys of the BLOCK Wi-Fi key selector out of reach of children.
3° - Command pulses must be given from sites, where You can see the gate.
4° - Use BLOCK Wi-Fi only if You can see the gate.
5° - **This instruction booklet is for specialized personnel only**.
RIB accepts no responsibility for any damage caused by the safety regulations at present in force not being observed during installation.

BLOCK Wi-Fi KEY SELECTOR - 433,92MHz code ACG6098

The BLOCK Wi-Fi key selector works without wiring connection and it is supplied with a random code already memorized and chosen among thousand combinations. In order to guarantee the ideal range the two 3Vdc lithio CR2016 batteries inside the key selector, must be replaced every two years.
It has a **POWER SAVER function** to guarantee the charge of the batteries.
If the key remains inserted for more than 10 seconds, the key selector switches itself off automatically and will active itself when a new command is given.
The BLOCK Wi-Fi key selector is compatible with the following RIB radio receivers:
RX 433-A code ACG5055 code ACG5056 code ACG5051 code ACG5052
MASTER Wi-Fi code ACG6094 code ACG6099
and with all RIB control panels CRX version (with in built radio receiver).

PROGRAMMING PROCEDURES AND FITTING

Before fitting BLOCK Wi-Fi key selector on the wall, the memorization of the code must be carried out, by following the programming procedures as it is written on the radio receiver instruction manual. It is the same as the memorization of a SUN remote control.
Check if the code has been memorized and the gate opens by turning the key.
The receiver card will recognise the signal sent by the Wi-Fi Block key selector like for a SUN remote control.
Place BLOCK Wi-Fi key selector on the wall/pillar near the gate (not farther than 20 metres), then turn the key to verify that gate receives the command.
If the command is not received, check a different position to optimize the range.
Remember that over the time the batteries loose their charge; thus also the range can decrease. Therefore, position the BLOCK Wi-Fi key selector as near as possible to the receiver.
To open the BLOCK Wi-Fi key selector, remove the screw placed above the lock first, then insert the key and turn it clockwise (towards the right), while keeping the key in this position, remove the cover.
The BLOCK Wi-Fi key selector cannot be opened without the key provided.
Fix the BLOCK Wi-Fi key selector on the wall/pillar using screws.
To close the BLOCK Wi-Fi key selector, follow the opposite procedures of the opening.

F

ATTENTION

1° - LIRE ET SUIVRE TOUTES LES INSTRUCTIONS.
2° - Gardez les clés du sélecteur BLOCK Wi-Fi hors de la portée des enfants.
3° - Il faut donner les commandes d'un lieu, où on peut voir l'automatisme.
4° - Il faut utiliser BLOCK Wi-Fi seulement si on voit le portail.
5° - **Ce manuel d'instruction est adresse seulement au personnel specialisé**.
L'enterprise RIB n'accepte aucune responsabilité pour des dommages eventuels provoqués par le manque d'observation lors de l'installation des normes de securité actuellement en vigueur.

SELECTEUR A CLEF BLOCK Wi-Fi 433,92MHz code ACG6098

Le sélecteur BLOCK Wi-Fi fonctionne sans fils et la fabrique le fournit déjà codifié, avec un codage, choisi d'entre des milliers de combinaisons. Il a deux batteries au lithium CR2016 de 3Vdc qui nécessitent d'une substitution toutes les deux années, pour garantir la portée optimale.
Il est doué de la **fonction POWER SAVER** pour sauvegarder la charge de la batterie.
Si la clef reste introduite pour plus de 10 secondes, le sélecteur s'arrête automatiquement, pour plus tard se rallumer à une nouvelle impulsion.
BLOCK Wi-Fi est compatible avec les suivantes récepteurs RIB:
RX433-A code ACG5055 code ACG5056 code ACG5051 code ACG5052
MASTER Wi-Fi code ACG6094 code ACG6099
et tous les tableaux électroniques RIB CRX (avec poste récepteur incorporé).

PROCEDURES ET FIXAGE

Avant de fixer BLOCK Wi-Fi au mur, exécuter la mise en mémoire du code par la procédure décrite sur le manuel d'utilisation du récepteur, comme pour une télécommande SUN et vérifier, par l'exécution d'une commande (touner la clef) que la grille reçoive le signal.
La carte récepteur relevera le signal en provenance de BLOCK Wi-Fi, comme le signal d'une télécommande SUN.
Positionner BLOCK Wi-Fi au mur/pilier à proximité de la grille (Ne s'éloignez pas plus de 20 métres du récepteur), donc vérifier que quand la clef tourne, la grille soit commandée.
S'il n'y a pas la commande, essayez en autre position, jusqu'à trouver la condition optimale.
On rappelle que avec le temps, les batteries déchargent et la portée diminue aussi. Positionner donc BLOCK Wi-Fi le plus près possible de le récepteur.
Pour ouvrir le transmetteur BLOCK Wi-Fi: enlever la vis placée sur la serrure, introduire la clef dans le petit cylindre et la tourner vers droite, extraire le couvercle, il s'impose de maintenir la clef tournée.
Il n'est pas possible ouvrir BLOCK Wi-Fi sans la clef en dotation.
Fixer puis BLOCK Wi-Fi par tasseaux.
Pour fermer, agir de façon contraire à l'ouverture.

D

ACHTUNG

1° -LESEN UND BEFOLGEN SIE AUFMERKSAM ALLE ANWEISUNGEN.
2° -Die Schlüsseln von BLOCK Wi-Fi außer Kinderreichweite halten.
3° -Die Betätigung der automatischen Steuerungs soll nur ausgeführt werden wenn die automatische Anlage sichtbar ist.
4° -BLOCK Wi-Fi nur inn den Fällen benützen wenn die automatische Anlage sichtbar ist.
5° -**Diese Montageanweisung kann ausschließlich von der Fachleuten gebraucht werden**.
Die Firma RIB haftet nicht für eventuelle Schäden, die bei der Installation durch Nichtbeachtung der zur Zeit gültigen Sicherheitsvorschriften entstanden sind.

SCHLÜSSELSCHALTER BLOCK Wi-Fi 433,92MHz Kode ACG6098

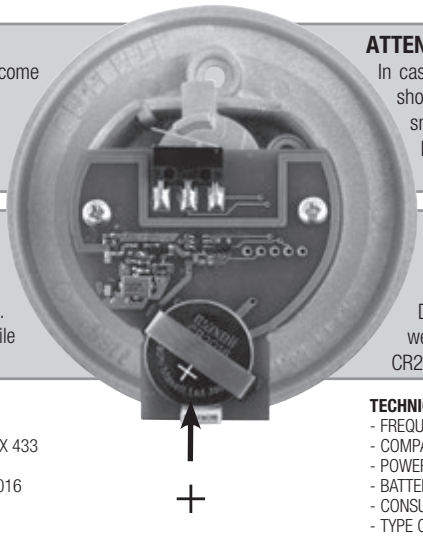
Der Schalter BLOCK Wi-Fi funktioniert ohne Leiter, wird von der Fabrik schon mit Kode versehen. Er hat 2 Lithiobatterien CR2016 von 3Vdc.
Diese sollen jede 2 Jahre zur optimalen Leistung ersetzt werden.
Der Schalter hat die **Funktion POWER SAVER**, um die Sammlerladung zu ersparen.
Der Schalter löst automatisch aus, wenn der Schlüssel länger als 10 Sekunden in Betrieb bleibt. Danach erfolgt neue Einlösung bei Tastendruck.
BLOCK Wi-Fi ist mit folgenden RIB-Empfänger vereinbar:
RX 433-A Kode ACG5055 Kode ACG5056 Kode ACG5051 Kode ACG5052
MASTER Wi-Fi Kode ACG6094 Kode ACG6099
und mit jeder RIB CRX Steuerung (Radioempfänger inkl.)

HINWEISE UND INSTALLIERUNG

Bevor BLOCK Wi-Fi an die Wand anzuhängen, die Kode wie beim SUN einzuspeichern und einen Zyklus nachchecken (1mal Schlüssel drehen).
Die Empfangssteuerung wird den Signal vom BLOCK Wi-Fi wie von einem Handsender SUN bekommen.
BLOCK Wi-Fi an die Wand in der Nähe vom Tor installieren (bitte vom Empfänger nicht mehr als 20 Meter Entfernung), dann prüfen, ob man mit dem Schlüssel das Tor funktioniert.
Falls dies nicht passiert, in andere Position prüfen, bis zur optimalen Situation.
Bitte in Erinnerung, daß mit der Zeit die Batterien entlaufen, so auch die Leistung verschlechtert sich.
BLOCK Wi-Fi dem Empfänger am nähesten installieren.
Um BLOCK Wi-Fi zu öffnen, die Schraube auf der Blockierung entschrauben, den Schlüssel ins Zylinder einlegen und nach rechts drehen, die Deckel ausziehen, indem der Schlüssel noch gedreht ist.
Man darf BLOCK Wi-Fi ohne Schlüssel nicht öffnen.
BLOCK Wi-Fi mit Dübeln feststellen.
Zur Schliessung die Gegenprozedur folgen.

ATTENZIONE

In caso di sostituzione delle batterie, verificare la corretta polarità come da immagine a lato.
Si ricorda che le batterie vanno smaltite secondo le Norme vigenti.
In caso di rottamazione della trasmitttente si rammenta di togliere le batterie CR2016 e di smaltirle secondo le norme vigenti.



ATTENTION

In case of substitution of the batteries, verify the correct polarity as shown into image on side. We remind you that batteries must be smaltited in compliance with current norms.
In case of wreckage of the transmitter we remind you to remove the CR2016 batteries and dispose according to current norms.

ATTENTION

En cas de substitution des batteries, vérifiez la polarité correcte comme montré dans l'image du côté.
Les piles doivent être recyclées conformément aux normes en vigueur.
Dans le cas de la mise au rebut du emetteur, il convient de retirer la pile CR2016 pour recyclage conformément aux normes en vigueur.

ACHTUNG

Falls vom Ersatz der Batterien, die korrekte Polarität überprüfen Sie, wie in Bild auf Seite gezeigt.
Die Batterien muessen nach den geltenden Normen entsorgt werden. Im Fall von Verschrottung des Handesenders, die Batterie CR2016 entfernen und sie nach den geltenden Normen entsorgen.

CARATTERISTICHE TECNICHE

- FREQUENZA	433,92 MHz
- COMPATIBILITA'	SERIE RICEVITORI RX 433
- POTENZA DI EMISSIONE	<10 mW
- ALIMENTAZIONE A BATTERIE	2 x 3 V LITHIO CR2016
- ASSORBIMENTO IN TRASMISSIONE	8 mA
- TIPO DI MODULAZIONE	DIGITAL
- PORTATA	20 m IN SPAZIO LIBERO
- CONTENITORE	IN ALLUMINIO
- DIMENSIONI	Ø 90 x 55 mm
- TEMPERATURA DI LAVORO	da -20°C a +60°C
- GRADO DI PROTEZIONE	IP44

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

- FREQUENCE	433,92 MHz
- COMPATIBILITE SERIE RECEPTEURS	RX433
- PUISSANCE D'EMISSION	<10 mW
- ALIMENTATION A BATTERIES	2 x 3 V LITHIO CR2016
- ABSORPTION EN TRANSMISSION	8 mA
- TYPE DE MODULATION	DIGITALE
- PORTEE	20 m EN DEGAGEMENT
- RECIPIENT	EN ALUMINIUM
- DIMENSIONS DIAMETRE	Ø 90 X 55 mm
- TEMPERATURE DE TRAVAIL	DE -20° A 60° C
- INDÌCE DE PROTECTION	IP44

TECHNICAL DATA

- FREQUENCE	433,92 MHz
- COMPATIBILITY WITH THE SERIES OF	433 RADIO RECEIVERS
- POWER OF EMISSION	<10 mW
- BATTERIES INPUT	2 x 3 V LITHIO CR2016
- CONSUMPTION DURING TRASMISSION	8 mA
- TYPE OF MODULATION	DIGITAL
- RANGE	20 m IN OPEN SPACE
- CASING	ALUMINIUM
- DIMENSIONS	Ø 90 x 55 mm
- WORKING TEMPERATURE	from -20°C to +60°C
- PROTECTION	IP44

TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN

- FREQUENZ	433,92 MHz
- VEREINBARKEIT	EMPFÄNGERSERIE RX 433
- SCHALLSENDUNGSLEISTUNG	<10 mW
- EINSPEISUNGBATTERIEN	2 x 3 V LITHIO CR2016
- SCHALLABSORPTION	8 mA
- MODULATIONSTYP	DIGITAL
- LEISTUNG	20 m IN FREIER LUFT
- GEHÄUSE	AUS ALU
- DIMENSIONEN	Ø 90 x 55 mm
- BETRIEBSTEMPERATUR	von -20°C bis +60°C
- SCHUTZART	IP44

RIB S.r.l.
25014 Castenedolo - Brescia - Italy
Via Matteotti, 162
Tel. +39.030.2135811
Fax +39.030.21358278 - 21358279
www.ribind.it - ribind@ribind.it

automatismi per cancelli
automatic entry systems

COMPANY WITH QUALITY SYSTEM CERTIFIED BY DNV = ISO 9001 =

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÁ - DECLARATION OF COMPLIANCE
DÉCLARATION DE CONFORMITÉ - ÜBEREINSTIMMNUGSERKLÄRUNG

Dichiariamo sotto la nostra responsabilità che il selettore BLOCK Wi-Fi è conforme alle seguenti norme e Direttive:
Le fabricant certifie en engageant sa seule responsabilité que le sélecteur BLOCK Wi-Fi est conforme aux Normes et Directives ci-dessous:
We declare, on our own responsibility, that BLOCK Wi-Fi key selector complies with the following standards and Directives:
Wir erklären unter unserer Verantwortung, dass der Schalter BLOCK Wi-Fi mit den folgenden Normen und Richtlinien übereinstimmen:

EN 300 220-1	**2012**	**EN 50371**	**2002**	**EN 301 489-3**	**2012**
EN 300 220-2	**2007**	**EN 301 489-1**	**2011**	**EN 60950-1**	**2012**

Inoltre permette un'installazione a Norme: - Permit, en plus, une installation selon les normes suivants:
You can also install according to the following rules: - Desweiteren genehmigt es eine Installation der folgenden Normen:

EN 12453 2002 - EN 12445 2002 - EN 13241-1 2011

Come richiesto dalle seguenti Direttive: - Conformément aux Directives:
As is provided by the following Directives: - Wie es die folgenden Richtlinien verfügen:

1999/5/EC - 2004/108/CE - 2006/95/CE

Il presente prodotto non può funzionare in modo indipendente ed è destinato ad essere incorporato in un impianto costituito da ulteriori elementi. Rientra perciò nell'Art. 6 paragrafo 2 della **Direttiva 2006/42/CE (Macchine)** e successive modifiche, per cui segnaliamo il divieto di messa in servizio prima che l'impianto sia stato dichiarato conforme alle disposizioni della Direttiva.

Le présent dispositif ne peut fonctionner de manière indépendante, étant prévu pour être intégré à une installation constituée d'autres éléments. Aussi rentre-t-il dans le champ d'application de l'art. 6, paragraphe 2 de la **Directive machines 2006/42/CEE** et de ses modifications successives. Sa mise en service est interdite avant que l'installation ait été déclarée conforme aux dispositions prévues par la Directive.

This product can not work alone and was designed to be fitted into a system made up of various other elements. Hence, it falls within Article 6, Paragraph 2 of the **EC-Directive 2006/42 (Machines)** and following modifications, to which respect we point out the ban on its putting into service before being found compliant with what is provided by the Directive.

Dieses Produkt kann nicht allein funktionieren und wurde konstruiert, um in einen von anderen Bestandteilen zusammengesetzten System eingebaut zu werden. Das Produkt fällt deswegen unter Artikel 6, Paragraph 2 der **EWG-Richtlinie 2006/42 (Maschinen)** und folgenden.

Legal Representative

(Rasconi Antonio)

30/05/2014

automatismi per cancelli
automatic entry systems

BLOCK Wi-Fi
cod. ACG6098

CE 0682

8 028265 121768